



ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ  
ΥΓΙΕΙΝΗΣ & ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ  
ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Φεβρουάριος 2006

Τεύχος 25

# e-δησεόγραμμα

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ  
ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (ΕΛ.ΙΝ.Υ.Α.Ε.)

## Περιεχόμενα

Τα Νέα του ΕΛΙΝΥΑΕ	3
Νομοθετικά Νέα	4
Εργασιακά & Περιβαλλοντικά Νέα	5
Ευρωπαϊκά Νέα	6
Διεθνή Νέα	13
Συνέδρια	18
Βιβλιογραφία	20
Ιστορικό e-ηλεκτρονικό αρχείο	21
Ομάδα εργασίας	22

### *Άνθρωποι έξω από την αγορά εργασίας: μειώνοντας τα επίπεδα του μη ενεργού εργατικού δυναμικού (People outside the labour force: declining inactivity rates)*

«Μη ενεργό εργατικό δυναμικό». Ούτε εργαζόμενοι, ούτε άνεργοι. Ανενεργοί. Σε αυτούς, αναφέρεται η Eurostat σε έκθεσή της υπό τον τίτλο «Άνθρωποι έξω από την αγορά εργασίας: μειώνοντας τα επίπεδα του μη ενεργού εργατικού δυναμικού» (Statistics in focus - population and social conditions - Issue 2/2006) η οποία δημοσιεύθηκε πρόσφατα.

Η ανάλυση του οικονομικά μη ενεργού πληθυσμού έγινε με βάση την ηλικία και το φύλο. Η κύρια αιτία για τους ανενεργούς νέους είναι ο βαθμός συμμετοχής τους στην εκπαίδευση ενώ η συνταξιοδότηση είναι ο κύριος λόγος για το μεγαλύτερο σε ηλικία ανενεργό πληθυσμό. Οι ανενεργές γυναίκες είναι πολύ περισσότερες από τους ανενεργούς άνδρες και ο κύριος λόγος είναι οι οικογενειακές υποχρεώσεις. Η έκθεση χωρίζεται σε τρία κύρια τμήματα κατά ηλικιακές ομάδες, 15-24, 25-54, 55-64 έτη. Στο τέλος γίνεται μια σύντομη αναφορά και στην ηλικιακή ομάδα των 65-74 ετών.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση στην προσπάθειά της να μειώσει το ποσοστό του μη ενεργού εργατικού δυναμικού, έθεσε ως στόχο στα πλαίσια του Συμβουλίου της Λισσαβόνας, την αύξηση της απασχόλησης στο 70% του πληθυσμού εργάσιμης ηλικίας ως το 2010, με έμφαση στην αύξηση της απασχόλησης των γυναικών σε ποσοστό άνω του 60%.

Στην έκθεση επισημαίνεται ότι από το 1999 το μερίδιο του μη ενεργού πληθυσμού στον συνολικό πληθυσμό ηλικίας από 15 ως 64 ετών μειώθηκε από 31,8% στο 30,4% στην Ευρώπη των 25. Η μείωση οφείλεται στην αύξηση της συμμετοχής των γυναικών στην αγορά εργασίας. Το μερίδιο των μη ενεργών γυναικών μειώθηκε αυτή την περίοδο από 40,5% σε 38,1%, ενώ το μερίδιο των ανδρών εκτός αγοράς εργασίας παραμένει σχεδόν σταθερό (από 23% το 1999 σε 22,6% το 2004). Στην Ελλάδα περίπου 2 εκατομμύρια άτομα εργάσιμης ηλικίας κατατάσσονται στον μη ενεργό πληθυσμό, ενώ καταγράφεται πάντα ένα από τα χαμηλότερα ποσοστά απασχόλησης στην ΕΕ, όσον αφορά τις γυναίκες.

«Δεν είναι άνευ σημασίας ότι μητέρες με μικρά παιδιά (κάτω των 7

ετών) έχουν μεγαλύτερα ποσοστά μη απασχόλησης στην Ευρώπη των 25 από γυναίκες της ηλικιακής ομάδας μεταξύ 25 και 54 ετών που δεν είναι μητέρες μικρών παιδιών - 34,7% συγκρίνεται με το 22,1% το 2004. Για τους άντρες δεν ισχύει το ίδιο. Οι Ελληνίδες, μετά τις Ιταλίδες και τις Μαλτέζες, παρουσιάζουν το μεγαλύτερο, μεταξύ των χωρών της ΕΕ των 25, ποσοστό (άνω του 46%) γυναικών της ηλικιακής αυτής ομάδας που έχοντας ένα παιδί βρίσκονται εκτός της αγοράς εργασίας. Είναι χαρακτηριστικό ότι το 8,2% των ανδρών της ίδιας ηλικιακής ομάδας είναι εκτός εργασίας στην Ευρώπη των 25 σε σύγκριση με το αντίστοιχο 24,7% των γυναικών. Σε απόλυτους αριθμούς, αυτό υπολογίζεται σε 8 εκατομμύρια άνδρες και 24 εκατομμύρια γυναίκες...»

Τα στοιχεία που προκύπτουν από τη νέα έκθεση της Eurostat αλλά και έρευνες στη χώρα μας δείχνουν ότι τόσο στην Ελλάδα όσο και σε άλλες χώρες υπάρχει αύξηση νεοεισερχομένων στην αγορά εργασίας. Αλλά πρόκειται κυρίως για ένταξη γυναικών ως 64 ετών, σε άτυπες όμως μορφές απασχόλησης (τετράωρη απασχόληση κ.ά.) με λιγότερο εισόδημα από ό,τι πριν, όπως επισημαίνει ο κ. Σ. Ρομπόλης, καθηγητής του Παντείου Πανεπιστημίου και επιστημονικός διευθυντής του Ινστιτούτου Εργασίας ΓΣΕΕ - ΑΔΕΔΥ. «*Τα συνδικάτα δεν υιοθετούν αυτή τη στρατηγική που προωθείται σε βάρος των εργαζομένων με όρους εργασίας που δεν σέβονται τα εργασιακά δικαιώματα. Είναι ενδεικτικό ότι στις ΗΠΑ, για παράδειγμα, το 50% των ατόμων που μπήκαν εκ νέου στην αγορά εργασίας δέχτηκε να παίρνει το 48% του μισθού που είχε το 2000 προτού απολυθεί! Τα συνδικάτα διεκδικούν νέες θέσεις εργασίας, πλήρη και σταθερή απασχόληση με όλα τα ασφαλιστικά δικαιώματα.*

*«Απασχόληση να είναι και ας είναι χαμηλά αμειβόμενη»:* Αυτόν τον τίτλο δίνει στην πολιτική που ακολουθείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση προκειμένου να επιτευχθεί αύξηση στα ποσοστά του εργατικού δυναμικού ο κ. Γ. Κουζής, επικύριος καθηγητής Εργασιακών Σχέσεων στο Πάντειο Πανεπιστήμιο και σύμβουλος στο ΙΝΕ/ΓΣΕΕ. *«Με την απασχολησιμότητα ρίχνουν το μπαλάκι των ευθυνών στο άτομο φορτώνοντας την ενοχή ότι δεν δουλεύει αν και υπάρχει δουλειά, ενώ συγχρόνως καλλιεργούν την αντίληψη της προσαρμοστικότητας σε οποιαδήποτε προσφορά φτηνής εργασίας, με την αποδοχή χαμηλών αμοιβών».*

Όπως εξηγεί ο κ. Κουζής, η ύπαρξη ανενεργού δυναμικού υποκρύπτει σήμερα σε ένα μεγάλο βαθμό συγκεκριμένη ανεργία και μειώνει τεχνηέντως τα ποσοστά ανεργίας (δεν καταγράφονται εκείνοι που έχουν αποθαρρυνθεί και δεν ψάχνουν πια για δουλειά, εκείνοι που παρακολουθούν προγράμματα κατάρτισης και μετά μένουν εκτός αγοράς εργασίας). *«Σήμερα επιχειρείται η ώθηση των γυναικών στην αγορά εργασίας, μια και αποτελούν το μεγαλύτερο ποσοστό του μη ενεργού εργατικού δυναμικού. Ιδιαίτερα στην Ελλάδα, η χαμηλή απασχόληση των γυναικών, ακόμη και εκείνων με τριτοβάθμια εκπαίδευση, συνδέεται με την έλλειψη υποδομών που αφορούν την οικογένεια και τη φροντίδα των παιδιών».*

Όσο για την αναφορά στην έκθεση στα άτομα ηλικίας 65-74 ετών, τα οποία αναφέρονται ως μέρος του μη ενεργού εργατικού δυναμικού - εξ αυτών ορισμένα δηλώνουν μάλιστα ότι επιθυμούν να εργαστούν, - συνδέεται σύμφωνα με τον κ. Κουζή με *«μέτρα που θα περιορίζουν την πρόωρη συνταξιοδότηση και θα αυξάνουν το όριο ηλικίας- εξ ου και οι συζητήσεις για να τεθεί το 65ο έτος ηλικίας ως όριο συνταξιοδότησης των γυναικών».*

Το παραπάνω άρθρο δημοσιεύθηκε στην εφημερίδα «ΤΟ ΒΗΜΑ» (19/02/06) σ.Α48 από την κα ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΜΠΙΤΣΙΚΑ

Την έκθεση της EUROSTAT που δημοσιεύθηκε στο Statistics in focus - population and social conditions - Issue 2/2006 μπορείτε να την βρείτε στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση :

[http://epp.eurostat.cec.eu.int/cache/ITY\\_OFFPUB/KS-NK-06-002/EN/KS-NK-06-002-EN.PDF](http://epp.eurostat.cec.eu.int/cache/ITY_OFFPUB/KS-NK-06-002/EN/KS-NK-06-002-EN.PDF)

## ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ΕΛ.ΙΝ.Υ.Α.Ε.

### *Πρόγραμμα αξιολόγησης της εφαρμογής της νομοθεσίας για τους εργαζόμενους με σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου ή με σχέση πρόσκαιρης εργασίας, στην Ελλάδα*

Το ΕΛ.ΙΝ.Υ.Α.Ε. συμμετέχει σε ευρωπαϊκό πρόγραμμα για την ανάλυση και αξιολόγηση των αποτελεσμάτων της πρακτικής εφαρμογής της εθνικής νομοθεσίας για θέματα υγείας και ασφάλειας της εργασίας σχετικά με την οδηγία 91/383/ΕΟΚ «για τη συμπλήρωση των μέτρων που αποσκοπούν στο να προαγάγουν τη βελτίωση της ασφάλειας και της υγείας κατά την εργασία των εργαζομένων με σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου ή με σχέση πρόσκαιρης εργασίας» (Αρ. VC/2005/0268). Το πρόγραμμα έχει διάρκεια 14 μήνες και θα υλοποιηθεί την περίοδο 2006 - 2007.

Συντονιστής του προγράμματος (Project leader) είναι ο οργανισμός Labour Asociados, S.L.L. από την Ισπανία. Σημειωτέον ότι η Ισπανία είναι η χώρα με το υψηλότερο ποσοστό εργαζόμενων με σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου ή με σχέση πρόσκαιρης εργασίας, στην Ευρώπη. Στο πρόγραμμα συμμετέχουν ερευνητικά ινστιτούτα σε θέματα ΥΑΕ καθώς και σε εργασιακά θέματα από όλη την Ευρώπη.

Η μεθοδολογία του προγράμματος έχει δύο βασικά στάδια: τη μελέτη για την εναρμόνιση της κοινοτικής νομοθεσίας στην Ελλάδα και τη μελέτη πεδίου και την ανάλυση δεδομένων. Το ΕΛΙΝΥΑΕ θα συντάξει τη σχετική αναφορά αξιολόγησης για την Ελλάδα.

Συντονιστής του προγράμματος από το ΕΛ.ΙΝ.Υ.Α.Ε. είναι ο Αντώνης Παπαδάκης, Μηχανολόγος Μηχανικός, Msc, Κέντρο Ασφάλειας της Εργασίας.

## ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ

### **ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΚΕΚ ΑΘΗΝΑΣ**

Το Μάρτιο πρόκειται να διεξαχθούν δύο σεμινάρια Εργοδοτών Επιχειρήσεων Γ' Κατηγορίας, με θέμα «Υγιεινή & Ασφάλεια – Πρόληψη Ατυχημάτων» τα οποία θα παρακολουθήσουν 59 εργοδότες.

### **ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**

Στο διάστημα Μαρτίου-Απριλίου 2006 θα πραγματοποιηθεί σεμινάριο επιμόρφωσης αποφοίτων Α.Ε.Ι.-Τ.Ε.Ι. προκειμένου να αναλάβουν καθήκοντα Τεχνικού Ασφάλειας, με θέμα «Υγιεινή & Ασφάλεια-Πρόληψη ατυχημάτων».

Το πρόγραμμα θα είναι διάρκειας 100 ωρών και θα εγκριθεί από το Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας. Περιλαμβάνει δε 75 ώρες θεωρία και 25 ώρες πρακτική άσκηση.

Έμφαση θα δοθεί στην επίδειξη των οργάνων μέτρησης βλαπτικών παραγόντων εργασιακού περιβάλλοντος και στην πραγματοποίηση δειγματοληπτικών μετρήσεων με συμμετοχή των καταρτιζομένων.

Όλα τα σεμινάρια δύνανται να χρηματοδοτηθούν από το ΛΑΕΚ 0,45%.

Αιτήσεις για το σεμινάριο του Μαρτίου γίνονται δεκτές καθημερινά. Περαιτέρω πληροφορίες: κ. Τσαμπάζη Σοφία τηλ: 2310 501033 και fax 2310 501055

## ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

Στις 22 Φεβρουαρίου υλοποιήθηκε ενδοεπιχειρησιακό σεμινάριο στις εγκαταστάσεις της εταιρίας εμφιαλώσεως νερού AQUA SPRING στους Μελιγγούς Δωδώνης Ιωαννίνων, το οποίο παρακολούθησαν οι εργαζόμενοι της εταιρίας.

Στις 7 Μαρτίου άρχισε η εκπαίδευση των μαθητών του 1<sup>ου</sup> και 2<sup>ου</sup> ΣΕΚ Ιωαννίνων μετά από σχετικό αίτημα. Το σεμινάριο παρακολουθούν οι μαθητές του Μηχανολογικού Τομέα με ειδικότητα ψυκτικοί εγκαταστάσεων και κλιματισμού του 2<sup>ου</sup> και 3<sup>ου</sup> έτους.

Στις 13 Μαρτίου θα αρχίσει η εκπαίδευση των μαθητών του 1<sup>ου</sup> και 2<sup>ου</sup> ΤΕΕ Άρτας και του ΤΕΕ Φιλοθέης Άρτας μετά από σχετικό αίτημα. Το σεμινάριο θα παρακολουθήσουν οι μαθητές του Μηχανολογικού Τομέα με ειδικότητα ψυκτικοί εγκαταστάσεων και κλιματισμού και υδραυλικών εγκαταστάσεων.

Στις 27 και 29 Μαρτίου θα υλοποιηθεί σεμινάριο διάρκειας 10 ωρών το οποίο θα παρακολουθήσουν 25 εργοδότες επιχειρήσεων Γ' Κατηγορίας.

Επίσης συνεχίζονται οι μετρήσεις βλαπτικών παραγόντων σε επιχειρήσεις μετά από σχετικά αιτήματα.

## ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ

Το Παράρτημα Τρίπολης του ΕΛ.ΙΝ.Υ.Α.Ε. το μήνα Φεβρουάριο πραγματοποίησε μετρήσεις θορύβου σε επιχειρήσεις της ΒΙ.ΠΕ. Τρίπολης. Επίσης ολοκληρώθηκαν οι μετρήσεις σε εργαζόμενους της ΔΕΗ Μεγαλόπολης, μαθητές και κατοίκους του Δήμου Μεγαλόπολης, που εντάσσονται στη μελέτη με θέμα: « Έρευνα για την Υγιεινή και Ασφάλεια των κατοίκων της περιοχής Μεγαλόπολης λόγω της μόλυνσης του περιβάλλοντος». Θα ακολουθήσει η επεξεργασία των αποτελεσμάτων και η δημοσίευση της μελέτης τον Απρίλιο του 2006.

Τέλος το Παράρτημα δέχεται αιτήσεις για την υλοποίηση σεμιναρίων Τεχνικών Ασφάλειας εργοδοτών επιχειρήσεων Β' και Γ' κατηγορίας επικινδυνότητας καθώς και για σεμινάρια επιμόρφωσης Τεχνικών

## ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΑ ΝΕΑ

Στα πλαίσια της ανάγκης επανεξέτασης των ρυθμίσεων που αφορούν την πυρασφάλεια των πάσης φύσεως Βιομηχανικών-Βιοτεχνικών εγκαταστάσεων, αποθηκών και μηχανολογικών εγκαταστάσεων παροχής υπηρεσιών δημοσιεύτηκε η παρακάτω Υπουργική Απόφαση:

**Αριθμ.Φ 15/οικ.1589/104, (ΦΕΚ 90/Β/30 Ιανουαρίου 2006):**

Λήψη μέτρων πυροπροστασίας στις βιομηχανικές - βιοτεχνικές εγκαταστάσεις, επαγγελματικά εργαστήρια, αποθήκες και μηχανολογικές εγκαταστάσεις παροχής υπηρεσιών, που υπάγονται στις διατάξεις του ν.3325/2005 (ΦΕΚ 68 Α') και σε λοιπές δραστηριότητες.

## ΕΡΓΑΣΙΑΚΑ ΝΕΑ

### ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΝΕΑ

#### Διαρροή καυσίμων στη θάλασσα

Περιβαλλοντική ρύπανση από πρόσκρουση πλοίων στο λιμάνι του Περάματος.

Ρύπανση δημιουργήθηκε όταν το υπό σημαία Μάλτας δεξαμενόπλοιο «Monte Rosso» προσέκρουσε, κατά τη διαδικασία απόπλου του από το λιμάνι του Περάματος, στη φορτηγίδα «Μαρία», που ήταν δεμένη σε προβλήτα της Ναυπηγοεπισκευαστικής Ζώνης Περάματος.

Από την πρόσκρουση δημιουργήθηκε μικρό ρήγμα στην αριστερή δεξαμενή καυσίμων του δεξαμενόπλοιου «Monte Rosso» και σε ύψος περίπου δύο μέτρων από την επιφάνεια της θάλασσας, από το οποίο διέρρευσε ποσότητα καυσίμου, που είχε ως αποτέλεσμα να προκληθεί ρύπανση έκτασης περίπου 900-1.000 τετραγωνικών μέτρων.

Από το Ζ' Λιμενικό Τμήμα του Κεντρικού Λιμεναρχείου Πειραιά απαγορεύτηκε ο απόπλους του πλοίου μέχρι αποκατάστασης της ζημιάς και προσκόμισης πιστοποιητικού διατήρησης κλάσης από τον παρακολουθούντα το πλοίο νηογνώμονα, ενώ συνελήφθη ο πλοίαρχος του πλοίου με τη διαδικασία του αυτόφωρου.

Εργασίες απορρύπανσης έχουν ξεκινήσει από ιδιωτική εταιρεία, με χρήση πλωτών μέσων περισυλλογής, πλωτών φραγμάτων και απορροφητικών υλικών.

**Πηγή: News.in.gr**

---

#### Σοβαροί κίνδυνοι για τα παιδιά

«Βασική πηγή των αιωρούμενων σωματιδίων είναι η κυκλοφορία», σημειώνει ο κ. **Βασίλης Μακρόπουλος**, καθηγητής της Εθνικής Σχολής Δημόσιας Υγείας, υπογραμμίζοντας ότι σπανίως έχουμε «έφοδο» από την Αφρική.

Θεωρεί ότι οι καύσεις στα αυτοκίνητα, ιδιαίτερα τα πετρελαιοκίνητα, συμβάλλουν στη δημιουργία τους και συμπληρώνει ότι μόνον τα τελευταία χρόνια ορισμένες αυτοκινητοβιομηχανίες έχουν τοποθετήσει ειδικά φίλτρα που μειώνουν αποφασιστικά τις εκπομπές προς το περιβάλλον. Μας εξηγεί ότι το σοβαρότερο πρόβλημα δημιουργείται στον ανθρώπινο οργανισμό με την απορρόφηση στοιχείων όπως το βενζόλιο και οι υδρογονάνθρακες. Ο κ. Μακρόπουλος επισημαίνει ότι τα αιωρούμενα σωματίδια είναι το υπ' αριθμόν ένα πρόβλημα ατμοσφαιρικής ρύπανσης στην Ευρώπη.

Στη Γερμανία έχει ξεκινήσει ευρεία συζήτηση από τους κινδύνους στους οποίους εκτίθενται οι άνθρωποι, ιδιαίτερα τα παιδιά, όταν κάνουν πεζοπορία μέσα στις πόλεις, αλλά και οι οδηγοί, αφού οι συγκεντρώσεις είναι μεγαλύτερες σε κλειστούς χώρους. Ως λύση προτείνει τον περιορισμό της κυκλοφορίας, αλλά και την ανανέωση των κυκλοφορούντων οχημάτων, αφού οι εκπομπές είναι μεγαλύτερες στα γερασμένα οχήματα.

«Η ατμοσφαιρική ρύπανση, κυρίως τα αιωρούμενα σωματίδια, ευθύνονται για το βρογχικό άσθμα, που παρουσιάζει αυξητικές τάσεις τα τελευταία χρόνια, και σε μικρότερο βαθμό για τις χρόνιες αποφρακτικές πνευμονίες», δήλωσε στην «Ε» η πνευμονολόγος **Αγγελική Ράπτη**. Επισημαίνει ότι τα σωματίδια με διάμετρο πάνω από 5 μικρά δεν μπορούν να φτάσουν ως τους πνεύμονες, που διαθέτουν ένα είδος φίλτρου το οποίο αντιμετωπίζει αποτελεσματικά τέτοιες απειλές. Υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι ορισμένα υλικά, όπως για παράδειγμα οι ίνες βαμβακιού, μπορούν να εισχωρήσουν στους πνεύμονες ανεξάρτητα από τη διάμετρό τους. «Όλα αυτά τα αιωρούμενα σωματίδια είναι εισπνεύσιμα και με την εισοδό τους στον ανθρώπινο οργανισμό μπορεί να προκαλέσουν βλάβες στο αναπνευστικό σύστημα», μας ενημερώνει και προσθέτει ότι τα οργανικά στοιχεία μπορεί να εισέλθουν με μεγαλύτερη ευκολία στον οργανισμό, προκαλώντας σοβαρές επαγγελματικές ασθένειες.

**ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ - 03/01/2006**

## ΕΥΡΩΠΑΙΚΑ ΝΕΑ

### *Ευρωπαϊκή Εβδομάδα 2006 «Από την αρχή με ασφάλεια»*

Η φετινή Ευρωπαϊκή Εβδομάδα για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία είναι αφιερωμένη στους νέους, για ένα ασφαλές και υγιές ξεκίνημα στον εργασιακό τους βίο. Το σύνθημα της φετινής εκστρατείας είναι **«Από την Αρχή με Ασφάλεια»**.

Η επίσημη έναρξη της εκστρατείας "Από την Αρχή με Ασφάλεια!" θα πραγματοποιηθεί στις **19 Ιουνίου 2006** στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις Βρυξέλλες. Η Ευρωπαϊκή Εβδομάδα θα διαρκέσει από τις **23 έως τις 27 Οκτωβρίου 2006**. Η τελετή λήξης της εκστρατείας θα λάβει χώρα τον **Μάρτιο του 2007** στο Μπιλμπάο.

Η εκστρατεία υποστηρίζεται από όλα τα κράτη μέλη, τις υποψήφιες χώρες και τις χώρες ΕΖΕΣ, την Αυστριακή και Φινλανδική Προεδρία, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, καθώς και από ευρωπαϊκούς κοινωνικούς εταίρους.

Οι εκστρατείες της Ευρωπαϊκής Εβδομάδας επικεντρώνονται στην προσπάθεια για καλύτερη πρόληψη στον χώρο εργασίας με τη συμμετοχή όλων των ενδιαφερομένων. Το 2006, η εκστρατεία θα υποστηρίξει επίσης δραστηριότητες σε σχολεία, σχολές αλλά και στην ευρύτερη εκπαιδευτική κοινότητα, προωθώντας παράλληλα το θέμα μεταξύ των υπευθύνων χάραξης πολιτικής στον τομέα της εκπαίδευσης. Ο Οργανισμός έχει ήδη υλοποιήσει διάφορα σχέδια για την **«ένταξη της ΕΑΥ στην εκπαίδευση»** και η εκστρατεία θα βασίζεται στους υφιστάμενους αυτούς πόρους.

### **Η εκστρατεία «Από την Αρχή με Ασφάλεια» περιλαμβάνει δύο διακριτά σκέλη:**

#### **Στον χώρο εργασίας:**

- Νέοι εργαζόμενοι - προώθηση της ευαισθητοποίησης απέναντι στους κινδύνους, ευαισθητοποίηση σχετικά με τους κινδύνους για την ΕΑΥ και τι πρέπει να κάνει ο νέος που ξεκινά να εργάζεται
- Εργοδότες - προσφορά ασφαλούς και κατάλληλης εργασίας, κατάρτισης και εποπτείας, και τι πρέπει να κάνει ο εργοδότης όταν υποδέχεται νέους ανθρώπους στη δουλειά

#### **Στην εκπαιδευτική κοινότητα:**

- Σχολεία και σχολές - προώθηση, αφενός, της ευαισθητοποίησης στους κινδύνους και, αφετέρου, της ΕΑΥ ως αναπόσπαστου τμήματος της εκπαίδευσης - προετοιμασία των νέων για την πρώτη ημέρα στη δουλειά και για τις αρμοδιότητες σε θέματα ΕΑΥ στη μελλοντική σταδιοδρομία τους
- Οργανώσεις νέων - προώθηση της ευαισθητοποίησης και της πρόληψης κινδύνων ως αναπόσπαστου τμήματος των δραστηριοτήτων τους - προετοιμασία των νέων για τον κόσμο της εργασίας εν γένει
- Κέντρα επαγγελματικής κατάρτισης - προώθηση, αφενός, της ευαισθητοποίησης στους κινδύνους και, αφετέρου, της ΕΑΥ ως αναπόσπαστου τμήματος της κατάρτισης - προετοιμασία των νέων για τον κόσμο της εργασίας
- Εκπαιδευτικές αρχές - προώθηση της ένταξης της ΕΑΥ στην εκπαίδευση και στις πολιτικές, συμφωνίες και δράσεις για την απασχόληση των νέων
- Σχολεία και σχολές - προώθηση, αφενός, της ευαισθητοποίησης στους κινδύνους και, αφετέρου, της ΕΑΥ

ως αναπόσπαστου τμήματος της εκπαίδευσης - προετοιμασία των νέων για την πρώτη ημέρα στη δουλειά και για τις αρμοδιότητες σε θέματα EAY στη μελλοντική σταδιοδρομία τους

Υπάρχει ανάγκη «ευαισθητοποίησης» και αγωγής από πρώιμο στάδιο - η αγωγή και η πολιτική πρόληψης κινδύνων αποτελούν σημαντικούς παράγοντες για τη διατήρηση και τη βελτίωση της ποιότητας της εργασίας. Αυτό προϋποθέτει ένταξη της EAY σε δραστηριότητες για την απασχόληση, καθώς και για τη βασική και συνεχή κατάρτιση των νέων στον χώρο εργασίας, σε συνδυασμό με την ένταξή της στην εκπαίδευση σε σχολεία και σχολές, αλλά και στην επαγγελματική κατάρτιση. Η προεργασιακή εκπαίδευση και κατάρτιση σε θέματα υγείας και ασφάλειας αποτελεί μέρος της προετοιμασίας των νέων για την εργασία και εντάσσεται στο πλαίσιο της ατζέντας για τη δια βίου μάθηση.

### **Η εκστρατεία «Από την Αρχή με Ασφάλεια» θα περιλαμβάνει:**

- Ενημερωτικούς φακέλους σε όλες τις επίσημες γλώσσες των κρατών μελών της ΕΕ
- Ενημερωτικά φυλλάδια και αφίσες
- Πολύγλωσσο δικτυακό τόπο
- Νέο διαγωνισμό βίντεο για την ανάδειξη του “Νέου Ευρωπαίου σκηνοθέτη της χρονιάς”.
- Απονομή των Ευρωπαϊκών Βραβείων Καλής Πρακτικής σε επιχειρήσεις ή οργανώσεις, στις οποίες περιλαμβάνονται σχολεία, σχολές και φορείς επαγγελματικής κατάρτισης που έχουν συμβάλει με εξαιρετικό και καινοτόμο τρόπο αφενός στο ασφαλές ξεκίνημα του εργασιακού βίου των νέων και, αφετέρου, στην προώθηση της ευαισθητοποίησης και της πρόληψης σχετικά με τους κινδύνους σε επιχειρήσεις, σχολεία και σχολές.
- Ειδικές εκδηλώσεις και δραστηριότητες σε όλη την Ευρώπη για την προώθηση των βασικών μηνυμάτων της εκστρατείας σε όλες τις επιχειρήσεις, μεγάλες και μικρές, ιδιωτικές και δημόσιες, σε τοπικό, εθνικό και διεθνές επίπεδο. Στο πλαίσιο προηγούμενων εκστρατειών πραγματοποιήθηκαν χιλιάδες εκδηλώσεις σε ολόκληρη την ΕΕ, πολλές από τις οποίες διεξήχθησαν υπό τον συντονισμό του δικτύου των εθνικών Εστιακών Πόλων του Οργανισμού στα κράτη μέλη της ΕΕ των 25.

### **Τομείς ενδιαφέροντος για την Ευρωπαϊκή Εβδομάδα 2006:**

- Ευαισθητοποίηση των νέων εργαζομένων όσον αφορά τους κινδύνους για την EAY και το τι πρέπει να κάνουν όταν ξεκινούν να εργάζονται
- Ευαισθητοποίηση των εργοδοτών σχετικά με το τι πρέπει να κάνουν και τις δράσεις που πρέπει να αναλαμβάνουν όταν υποδέχονται νέους ανθρώπους στη δουλειά
- Αγωγή σε θέματα ευαισθητοποίησης απέναντι στους κινδύνους και EAY στην επαγγελματική κατάρτιση - προετοιμασία για την πρώτη ημέρα στην εργασία
- Στήριξη της Στρατηγικής της Λισσαβόνας, ιδιαίτερα του Συμφώνου για τη Νεολαία

### **Η εκστρατεία επιδιώκει να υποστηρίξει:**

#### **Νέους ανθρώπους:**

- Νέοι άνθρωποι σωστά ενημερωμένοι και κατατοπισμένοι πολίτες

- Βασική ευαισθητοποίηση όλων των νέων εργαζομένων ώστε να κατανοούν καλύτερα τα ζητήματα υγείας και ασφάλειας στην εργασία, τη σημασία των ζητημάτων αυτών και τα δικαιώματα / υποχρεώσεις τους, καθώς και να γνωρίζουν πού μπορούν ζητήσουν βοήθεια και ενημέρωση
- Παροχή κατάρτισης σε θέματα ΕΑΥ σε όλους τους νέους εργαζομένους - στον χώρο εργασίας, στο πλαίσιο μαθημάτων επαγγελματικής κατάρτισης κ.λπ.

#### **Εργοδότες και επόπτες:**

- Δημιουργία, από τους εργοδότες, ποιοτικών θέσεων εργασίας για νέους εργαζομένους και συνειδητοποίηση των πλεονεκτημάτων αυτής της πολιτικής ως προς την πρόσληψη και διατήρηση του προσωπικού
- Συνειδητοποίηση, από τους εργοδότες και επόπτες, των κινδύνων για τους νέους εργαζομένους, του πώς αυτοί προκύπτουν και των δράσεων που πρέπει να αναλαμβάνονται
- Οι εργοδότες καλούνται να συμπεριλαμβάνουν τους νέους εργαζομένους στις εκτιμήσεις κινδύνων, και να αναλαμβάνουν επιπρόσθετα μέτρα για την προστασία τους - σωστή κατανομή αρμοδιοτήτων λαμβανομένης υπόψη της (περιορισμένης) πείρας, των δεξιοτήτων, της ενημέρωσης, της κατάρτισης, της επίβλεψής τους, κ.λπ.
- Οι εργοδότες καλούνται να εξασφαλίζουν την προπαίδευση και την εποπτεία όλων των νέων εργαζομένων και των νεοεισερχόμενων στην εργασία - δημιουργώντας ευκαιρίες για προώθηση καινοτόμων μεθόδων, όπως η καθοδήγηση νέων εργαζομένων από παλαιότερους συναδέλφους

#### **Αποτελεσματική ένταξη της ΕΑΥ στην εκπαίδευση:**

- Ευαισθητοποίηση και καλύτερη εξοικείωση των αποφοίτων με ζητήματα υγείας και ασφάλειας στην εργασία, με τη σημασία των ζητημάτων αυτών και τα/τις δικαιώματα / υποχρεώσεις τους
- Παροχή κατάρτισης και ενημέρωσης σε θέματα ΕΑΥ στο πλαίσιο των προγραμμάτων σπουδών για φοιτητές πανεπιστημίων και σπουδαστές κύκλων επαγγελματικής κατάρτισης, όπου περιλαμβάνονται μαθήματα επιχειρηματικού και επαγγελματικού χαρακτήρα
- Συμπερίληψη της ΕΑΥ ως αναπόσπαστου μέρους της προετοιμασίας και οργάνωσης προγραμμάτων εργασιακής πείρας
- Συνεργασία υπευθύνων χάραξης πολιτικής στους τομείς της εκπαίδευσης, της απασχόλησης και της ΕΑΥ για την ένταξη της ΕΑΥ στην εκπαίδευση στους παραπάνω τομείς

#### **Διαμεσολαβούντες που συνεργάζονται με νέους:**

Παροχή πληροφόρησης σχετικά με την ΕΑΥ από προγράμματα και κέντρα απασχόλησης των νέων προς τους πελάτες τους - νέους εργαζομένους και εργοδότες

- Παροχή πληροφόρησης σχετικά με την ΕΑΥ σε νέους που φοιτούν ακόμα στο σχολείο πριν από την εργασιακή εμπειρία ή την πρακτική άσκησή τους
- Αποτελεσματική συνεργασία μεταξύ φορέων στους τομείς της απασχόλησης, της ΕΑΥ και της εκπαίδευσης για τη σωστή διαχείριση της ΕΑΥ και την επίσημη ένταξή της στον σχεδιασμό και την



οργάνωση της επαγγελματικής εμπειρίας

### Υπεύθυνοι χάραξης πολιτικής:

#### Τομέας της απασχόλησης:

- συμπερίληψη της δημιουργίας ποιοτικών θέσεων απασχόλησης για νέους σε στρατηγικές/ατζέντες για την απασχόληση, περιλαμβανομένης της αναγνώρισης των ζητημάτων EAY
- δράσεις πολιτικής για τη διασφάλιση της ενημέρωσης και κατατόπισης των νέων εργαζομένων σε θέματα EAY

#### Τομέας της εκπαίδευσης και επαγγελματικής κατάρτισης:

- δράσεις πολιτικής προκειμένου η αγωγή σε θέματα κινδύνου να περιλαμβάνεται στην εκπαίδευση κάθε παιδιού
- δράσεις πολιτικής προκειμένου να διασφαλίζεται η κατάλληλη εκπαίδευση στη διαχείριση κινδύνων σε επαγγέλματα με ιδιαίτερη βαρύτητα στην ασφάλεια
- προώθηση της ένταξης της EAY σε πολιτικές, συμφωνίες και δράσεις για την απασχόληση

**Η εκστρατεία θα κορυφωθεί με την Ευρωπαϊκή Εβδομάδα για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία τον Οκτώβριο του 2006.** Τώρα είναι η ευκαιρία να εξασφαλίσετε ένα ασφαλές και υγιές ξεκίνημα για τους νέους στον εργασιακό τους βίο και να προωθήσετε την ευαισθητοποίηση και πρόληψη των κινδύνων σε επιχειρήσεις, σχολεία και σχολές, συμμετέχοντας στην Ευρωπαϊκή Εβδομάδα για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία 2006.

Όλοι οι οργανισμοί για την ασφάλεια και την υγεία, δημόσιοι και ιδιωτικοί φορείς, εταιρίες σε επίπεδο χώρου εργασίας περιλαμβανομένων των ΜΜΕ, συνδικαλιστικές οργανώσεις και εκπρόσωποι υπευθύνων ασφαλείας, διευθυντικών στελεχών, εποπτών και εργαζομένων, και η εκπαιδευτική κοινότητα - σχολεία, σχολές και παροχείς επαγγελματικής κατάρτισης, οργανώσεις νέων, φορείς παροχής επαγγελματικής πείρας - καλούνται να οργανώσουν τις δικές τους δραστηριότητες στη διάρκεια αυτής της εβδομάδας.

Η εκστρατεία "Από την Αρχή με Ασφάλεια" αποτελεί μια μοναδική ευκαιρία συνεισφοράς στην πρόληψη των ατυχημάτων και των προβλημάτων υγείας, στην προστασία των νέων και στη διασφάλιση ενός επαγγελματικού



#### *Διαγωνισμός Βίντεο για την Ευρωπαϊκή Εβδομάδα 2006*

Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία προσκαλεί όσους θέλουν να συμμετάσχουν στον πρώτο διαγωνισμό βίντεο «**Από την Αρχή με Ασφάλεια...**» για την ανάδειξη του «**Νέου Ευρωπαίου Κινηματογραφιστή της Χρονιάς**».

Ο διαγωνισμός εντάσσεται στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Εβδομάδας 2006, η οποία με το σύνθημα «**Από την αρχή με Ασφάλεια**» είναι αφιερωμένη στην εξασφάλιση ενός ασφαλούς και υγιούς σημείου εκκίνησης του εργασιακού βίου των νέων.

Επίκεντρο της εκστρατείας μας τη φετινή χρονιά αποτελούν οι νέοι εργαζόμενοι, καθώς διατρέχουν κατά 50% υψηλότερο κίνδυνο εργατικών ατυχημάτων από ό,τι οποιαδήποτε άλλη ηλικιακή κατηγορία, εξηγεί ο **Hans-Horst Konkolewsky, Διευθυντής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία**. Στο πλαίσιο της εκστρατείας «Από την αρχή με Ασφάλεια», ο Οργανισμός θα προωθήσει την

ευαισθητοποίηση και την πρόληψη κινδύνων σε επιχειρήσεις, σχολεία και σχολές σε ολόκληρη την Ευρώπη. Μέσω του διαγωνισμού για νέους κινηματογραφιστές, προσκαλούμε τους νέους να εκφράσουν και να ανταλλάξουν τις απόψεις τους σχετικά με την ασφάλεια στον χώρο εργασίας.

Ο διαγωνισμός απευθύνεται σε σχολεία και σε νέους ηλικίας κάτω των 19 ετών. Η συμμετοχή μπορεί να είναι ατομική ή ομαδική. Οι νέοι καλούνται να δημιουργήσουν ένα μικρού μήκους ντοκιμαντέρ, θεατρικό, τηλεοπτικό διαφημιστικό, δελτίο ειδήσεων, μιούζικαλ, κινούμενα σχέδια -οτιδήποτε περνάει το μήνυμα σχετικά με την ασφάλεια και την υγεία στην εργασία- είτε να κινηματογραφήσουν έναν χώρο εργασίας, τους εργαζόμενους καθώς και ορισμένους από τους υπαρκτούς και πιθανούς κινδύνους κατά την εργασία. Οι παραγωγοί ενθαρρύνονται να ερμηνεύσουν το θέμα κατά το δυνατόν ευρύτερα και όχι απλώς να αναλύσουν τα αυτονόητα. Οι συμμετοχές πρέπει να υποβληθούν σε μορφή DVD από εκπαιδευτικό ή άλλον αρμόδιο του σχολείου ή της σχολής. Ανεξάρτητες υποψηφιότητες από νέους δεν θα γίνονται δεκτές. Η μέγιστη διάρκεια της ταινίας δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα πέντε λεπτά. Η καταληκτική ημερομηνία υποβολής των αιτήσεων συμμετοχής στον διαγωνισμό είναι η 30η Σεπτεμβρίου 2006.

Μια ανεξάρτητη κριτική επιτροπή εμπειρογνομόνων σε θέματα επικοινωνίας, ασφάλειας και υγείας θα αξιολογήσει όλες τις συμμετοχές αναζητώντας εντυπωσιακές εικόνες και ενδιαφέρουσα πλοκή. Η κριτική επιτροπή θα κρίνει βάσει τριών κριτηρίων - της αποτελεσματικότητας του μηνύματος, της προσέγγισης του θέματος και της συνολικής εντύπωσης. Ο Οργανισμός θα βραβεύσει όσους παραγωγούς δημιουργήσουν κινηματογραφικές εικόνες οι οποίες θα εντυπωσιάσουν την κριτική επιτροπή. Στους παραγωγούς -μεμονωμένα άτομα ή ομάδες- των τριών καλύτερων ταινιών θα απονεμηθεί ο τίτλος «Από την Αρχή με Ασφάλεια... Νέος Ευρωπαίος Κινηματογραφιστής της Χρονιάς». Οι νικητές θα συμμετάσχουν στην τελετή απονομής στο Μπιλμπάο της Ισπανίας τον Μάρτιο του 2007.

Οι αναλυτικοί κανόνες του διαγωνισμού και τα στοιχεία επικοινωνίας κάθε χώρας διατίθενται στον δικτυακό κόμβο της εκστρατείας στη διεύθυνση: <http://ew2006.osha.eu.int>.



### *Ευρωπαϊκά Βραβεία Καλής Πρακτικής 2006*

Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία **απευθύνει πρόσκληση υποβολής υποψηφιοτήτων** για τα ευρωπαϊκά βραβεία καλής πρακτικής στον τομέα της ασφάλειας και της υγείας στην εργασία, τα οποία θα απονεμηθούν φέτος για έβδομη

φορά. Τα βραβεία για το 2006 θα απονεμηθούν σε επιχειρήσεις ή οργανισμούς, συμπεριλαμβανομένων σχολείων, σχολών και φορέων κατάρτισης, που έχουν συμβάλει με εξαιρετικό και καινοτόμο τρόπο στην **ασφαλή έναρξη του επαγγελματικού βίου των νέων** καθώς και στην προώθηση της ευαισθητοποίησης σχετικά με τους κινδύνους και της πρόληψης των κινδύνων σε επιχειρήσεις, σχολεία και σχολές.

Τα βραβεία για το 2006 θα απονεμηθούν σε επιχειρήσεις ή οργανισμούς, συμπεριλαμβανομένων σχολείων, σχολών και φορέων κατάρτισης, που έχουν συμβάλει με εξαιρετικό και καινοτόμο τρόπο στην ασφαλή έναρξη του επαγγελματικού βίου των νέων καθώς και στην προώθηση της ευαισθητοποίησης σχετικά με τους κινδύνους και της πρόληψης των κινδύνων σε επιχειρήσεις, σχολεία και σχολές.

Τα βραβεία απονέμονται στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Εβδομάδας για την ασφάλεια και την υγεία στην εργασία 2006, η οποία είναι αφιερωμένη στους νέους και έχει ως στόχο να τους επιτρέψει να ξεκινήσουν τον επαγγελματικό τους βίο σε συνθήκες ασφάλειας και υγείας.

*Τα εργατικά ατυχήματα αποτελούν σοβαρή απειλή για τα 58 εκατομμύρια νέους της ΕΕ. «Σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurostat, ο κίνδυνος εργατικού ατυχήματος είναι τουλάχιστον κατά 50% υψηλότερος στους νέους 18-24 ετών*

από ό,τι σε οποιαδήποτε άλλη ηλικιακή κατηγορία», εξηγεί ο **Hans-Horst Konkolewsky**, Διευθυντής του **Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία**. «Μέσω της εκστρατείας μας «Από την Αρχή με Ασφάλεια» και του διαγωνισμού για τα βραβεία καλής πρακτικής, ο Οργανισμός θα προωθήσει την ευαισθητοποίηση σχετικά με τους κινδύνους και την πρόληψη των κινδύνων σε επιχειρήσεις και σχολεία σε ολόκληρη την Ευρώπη.

Τα παραδείγματα καλής πρακτικής είναι λύσεις που έχουν εφαρμοστεί με επιτυχία για την προώθηση της αποτελεσματικής διαχείρισης της επαγγελματικής ασφάλειας και υγείας των νέων στον χώρο εργασίας, καθώς και μέτρα πρόληψης με στόχο τη μείωση της συχνότητας των ατυχημάτων και των ασθενειών μεταξύ των εργαζόμενων νέων. Ως εκ τούτου, όλα τα παραδείγματα που θα υποβληθούν πρέπει να καταδεικνύουν ορθή διαχείριση, και ειδικότερα την αποτελεσματική χρήση της εκτίμησης κινδύνων και την εφαρμογή των σχετικών πορισμάτων, και να επικεντρώνονται στην επιτυχή πρόληψη των κινδύνων για τους νέους.

Δεκά γίνονται παραδείγματα καλής πρακτικής από όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ. Τα παραδείγματα αυτά είναι δυνατόν να υποβληθούν από μεμονωμένες επιχειρήσεις ή από ενδιάμεσους οργανισμούς, συμπεριλαμβανομένων εμπορικών επιμελητηρίων, εμπορικών και επαγγελματικών σωματείων, συνδικαλιστικών οργανώσεων, καθώς και από την εκπαιδευτική κοινότητα, συμπεριλαμβανομένων σχολείων, σχολών, εκπαιδευτικών αρχών και φορέων παροχής κατάρτισης.

Ο Οργανισμός θα ανακοινώσει τους νικητές στη τελετή λήξης της εκστρατείας, τον Μάρτιο του 2007 στο Μπιλμπάο. Με τα βραβεία θα αναγνωρισθεί σε ευρωπαϊκό επίπεδο ο ρόλος των νικητών στη βελτίωση των συνθηκών εργασίας στην Ευρώπη και τα παραδείγματα που θα βραβευθούν θα παρουσιαστούν σε φυλλάδιο του Οργανισμού που θα διανεμηθεί σε ολόκληρη την Ευρώπη.

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα βραβεία καθώς και τα στοιχεία των αρμοδίων για την επικοινωνία στους εθνικούς εστιακούς πόλους διατίθενται επί γραμμής στη διεύθυνση: <http://ew2006.osha.eu.int/>.

---

### **Οδική ασφάλεια: οι προσπάθειες πρέπει να ενταθούν**

Στις 22 Φεβρουαρίου 2006 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προέβη σε απολογισμό πεπραγμένων, από το 2001, στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής εκστρατείας κατά της έλλειψης οδικής ασφάλειας. Διαπιστώθηκε ότι έχει συντελεστεί σημαντική πρόοδος, ιδιαίτερα σε ορισμένα κράτη μέλη. Το έτος 2005, οι νεκροί στους ευρωπαϊκούς δρόμους ήταν λιγότεροι απ' ό,τι το 2001 κατά 8.000 και πλέον άτομα. Η πρόοδος όμως αυτή δεν είναι αρκετή και πρέπει να ενταθούν οι εθνικές και ευρωπαϊκές προσπάθειες ώστε να επιτευχθεί ο στόχος της μείωσης, κατά το ήμισυ, των θυμάτων σε τροχαία ατυχήματα με χρονικό ορίζοντα του 2010.

«Η σημειωθείσα πρόοδος πρέπει να ωθήσει όλους τους συντελεστές να πράξουν περισσότερο», δήλωσε ο κ. Jacques Barrot, Αντιπρόεδρος της Επιτροπής, αρμόδιος για τις μεταφορές.

Από το 2001 και αφότου θεσπίστηκε το Ευρωπαϊκό πρόγραμμα δράσης για την οδική ασφάλεια, το 2003, η Ευρωπαϊκή Ένωση κατάφερε να θέσει την οδική ασφάλεια στην πρώτη γραμμή του πολιτικού προβληματισμού των κρατών μελών. Πολλά από τα κράτη, που δεν είχαν ακόμη μεριμνήσει σχετικά, απέκτησαν εθνικά προγράμματα οδικής ασφάλειας, στα οποία συχνά συμπεριλήφθηκε ο κοινός στόχος της μείωσης, στο ήμισυ, του αριθμού των θυμάτων της ασφάλτου.

Τα βασικά στοιχεία του ενδιάμεσου απολογισμού είναι τα εξής:

- Στις χώρες που συνθέτουν σήμερα την Ευρωπαϊκή Ένωση υπήρξαν 50.000 νεκροί σε τροχαία ατυχήματα το 2001, ο δε προταθείς το 2001 κοινός στόχος, ο οποίος προσαρμόστηκε στα νεότερα δεδομένα μετά τη διεύρυνση του 2004, είναι, για το έτος 2010, οι θάνατοι να μην υπερβούν τους 25.000. Το 2005, όμως, σημειώθηκαν περίπου 41.600 θάνατοι, δηλαδή υπήρξε μείωση κατά 17,5% εντός της τετραετίας, η οποία

είναι ανεπαρκής. Με τον σημερινό ρυθμό μείωσης, αναμένεται ότι η Ένωση το έτος 2010 θα αριθμεί 32.500 θανάτους, αντί των 25.000 κατ' ανώτατο όριο.

- Μεταξύ κρατών υφίστανται σημαντικές ανομοιομορφίες: η διαφορά μεταξύ των κρατών με τα καλύτερα και εκείνων με τα χειρότερα αποτελέσματα αντιστοιχεί σε 1 προς 3 (ως προς τους θανάτους ανά εκατομμύριο κατοίκων) και σε 1 προς 5 (ως προς τους θανάτους ανά εκατομμύριο οχημάτων ιδιωτικής χρήσης).
- Από πλευράς θανάτων, ετησίως, ανά εκατομμύριο κατοίκων και ανά εκατομμύριο οχημάτων ιδιωτικής χρήσης, οι χώρες με τα καλύτερα αποτελέσματα σε σχέση με τον μέσο όρο της Ευρώπης είναι η Μάλτα, το Ηνωμένο Βασίλειο, οι Κάτω Χώρες, η Σουηδία, η Γερμανία και Φινλανδία. Μεταξύ των χωρών με τα περισσότερα προβλήματα και για τους δύο δείκτες συγκαταλέγονται η Πολωνία, η Πορτογαλία, η Ελλάδα, η Εσθονία, η Λετονία, η Λιθουανία, η Ουγγαρία, η Κύπρος και η Τσεχική Δημοκρατία.
- Από πλευράς εξέλιξης του αριθμού των νεκρών μεταξύ των ετών 2001 και 2004, σε εννέα κράτη μέλη (Γερμανία, Εσθονία, Γαλλία, Ιταλία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Πορτογαλία, Σουηδία) σημειώθηκε μείωση ταχύτερη από 14%, που ήταν ο μέσος όρος των εικοσιπέντε· σε οκτώ άλλες χώρες (Βέλγιο, Δανία, Ελλάδα, Ισπανία, Ιρλανδία, Αυστρία, Φινλανδία, Ηνωμένο Βασίλειο) συντελέστηκε περιορισμένη πρόοδος (μείωση μεν κατά τουλάχιστον 5%, αλλά ίση ή κατώτερη από τον μέσο όρο μείωσης)· σε οκτώ άλλες χώρες (Τσεχική Δημοκρατία, Λετονία, Ουγγαρία, Πολωνία, Σλοβενία, Σλοβακία, Κύπρος και Λιθουανία) η πρόοδος υπήρξε μικρή ή σημειώθηκε μάλιστα επιδείνωση. Τα ανωτέρω πάντως ποσοστά πρέπει να εξετάζονται με επιφύλαξη, ιδίως στα πολύ μικρά κράτη μέλη, όπου ένας περιορισμένος αριθμός σοβαρών δυστυχημάτων επηρεάζει υπέρμετρα το εθνικό αποτέλεσμα.

Ως προς τον απολογισμό των ευρωπαϊκών δράσεων, είναι εκτενής και καλύπτει διάφορες πτυχές της οδικής ασφάλειας, όπως την πρόσφατη έκδοση της νομοθεσίας για τον χρόνο οδήγησης και ανάπαυσης των επαγγελματιών οδηγών ([IP/06/110](#)), τα μέτρα ασφάλειας των οχημάτων και τις εκστρατείες εκπαίδευσης και ευαισθητοποίησης. Στο εξής, υπάρχει επείγουσα ανάγκη να υπάρξει πρόοδος όσον αφορά την πρόταση για την άδεια οδήγησης, ώστε να καταπολεμηθεί η απάτη στις άδειες οδήγησης και να βελτιωθούν οι ικανότητες, και επομένως και η ασφάλεια, των μοτοσικλετιστών. **Όντως, σε απόλυτους αριθμούς, αυξήθηκαν μεταξύ 2000 και 2003 οι θάνατοι μοτοσικλετιστών, ενώ αντίθετα μειώθηκε ο συνολικός αριθμός θανάτων σε τροχαία.** Η πρόταση για την άδεια οδήγησης ([IP/03/1435](#)) προβλέπει σταδιακή πρόσβαση στις άδειες οδήγησης για τις μοτοσικλέτες μεγαλύτερης ιπποδύναμης και γενικεύει την άδεια οδήγησης για τα μοτοποδήλατα. Επί του θέματος αυτού ο Αντιπρόεδρος κ. Jacques Barrot δήλωσε: «*Ελπίζω ότι το Συμβούλιο θα μπορέσει γρήγορα να προωθήσει το ζήτημα της άδειας οδήγησης. Πρέπει να εντείνουμε τις προσπάθειές μας για να προστατεύσουμε καλύτερα τους μοτοσικλετιστές*».

Η Επιτροπή σκοπεύει στο μέλλον να δρομολογήσει νέες πρωτοβουλίες, αφού εγκριθεί η αναθεώρηση της Λευκής Βίβλου σχετικά με τις μεταφορές, που προβλέπεται για τα τέλη Απριλίου 2006. Στο άτυπο Συμβούλιο Υπουργών Μεταφορών στο Bregenz (Αυστρία), στις 2 και 3 Μαρτίου, θα συζητηθεί το θέμα της οδικής ασφάλειας.

Η ανακοίνωση της Επιτροπής συνοδεύεται από διάφορα παραρτήματα που περιέχουν, μεταξύ άλλων, στατιστικά στοιχεία και δελτία ανά χώρα:

[http://europa.eu.int/comm/transport/road/roadsafety/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/transport/road/roadsafety/index_en.htm)

Πρόγραμμα δράσης της ΕΕ σε θέματα οδικής ασφάλειας:

[http://europa.eu.int/comm/transport/road/roadsafety/rsap/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/transport/road/roadsafety/rsap/index_en.htm)

***Annex: Key data on road safety***

***Source: CARE database for EU 15 countries except Germany and national data for Germany and new Member States***

***Belgium data not available for 2003 and 2004***

### **Ευρωπαϊκοί δείκτες Υγείας από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

Οι ευρωπαϊκοί δείκτες υγείας από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (European Community Health Indicators (ECHI)) έχουν δημοσιευθεί στην ιστοθέση της Επιτροπής για την Δημόσια Υγεία . Ο σκοπός των δεικτών (ECHI) είναι να παράξουν καλύτερα και συγκρίσιμα δεδομένα για την κατάσταση της υγείας του Ευρωπαϊκού πληθυσμού. Οι δείκτες καλύπτουν τις 25 χώρες κράτη-μέλη, τις υπονήφιες χώρες της ΕΕ (Ρουμανία, Βουλγαρία, Τουρκία), τις Δυτικές Βαλκανικές Χώρες, την Αμερική, Καναδά και Ιαπωνία και τα δεδομένα διατίθενται στα αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά και Ισπανικά.

[http://europa.eu.int/comm/health/ph\\_information/di](http://europa.eu.int/comm/health/ph_information/di)

## **ΔΙΕΘΝΗ ΝΕΑ**

### **Παγκόσμια Ημέρα Υγείας και Ασφάλειας (28 Απριλίου 2006)**

Το Διεθνές Γραφείο Εργασίας (ILO) ανακοίνωσε τα θέματα για την Παγκόσμια Ημέρα Υγείας και Ασφάλειας (28 Απριλίου 2006): «**Decent Work – Safe Work – HIV/AIDS**». Τα θέματα αυτά, η κάθε χώρα μπορεί να τα παρουσιάσει σε συνδυασμό, ή ξεχωριστά. Σύντομα θα είναι έτοιμο το υλικό της καμπάνιας και η ενημέρωση μέσω διαδικτύου από το ILO.



### **Παγκόσμια Ημέρα της Γυναίκας - 8 Μαρτίου 2006**

Το Διεθνές Γραφείο Εργασίας την φετινή χρονιά, έχει αφιέρωμα στη γυναίκα-αθλήτρια (Women in sports).

Στα πλαίσια της δέσμευσης του για την προαγωγή της ισότητας των φύλων και των καλών συνθηκών εργασίας το ILO γιορτάζει κάθε χρόνο διοργανώνοντας συζητήσεις και φεστιβάλ ταινιών υπογραμμίζοντας τον ρόλο και τα επιτεύγματα των γυναικών στην επιστήμη και την εργασία. Η κύρια εκδήλωση θα διεξαχθεί στις 8 Μάρτη 2006 από το ILO σε συνεργασία με τη Διεθνή Ολυμπιακή Επιτροπή. Η εκδήλωση θα περιλαμβάνει ένα στρογγυλό τραπέζι και τον ετήσιο θεσμό απονομής βραβείων, που φέτος θα είναι αφιερωμένα σε πέντε

ανθρώπους από τις πέντε ηπείρους που έχουν συμβάλει στην ανάπτυξη του αθλητισμού για τις γυναίκες στις χώρες τους.

Υπάρχει και ένα έκτο βραβείο το οποίο θα δοθεί σε κάποιο πρόσωπο το οποίο έχει συνεισφέρει σε παγκόσμιο επίπεδο για το συγκεκριμένο θέμα. Παράλληλα από τις 6 μέχρι τις 10 Μαρτίου θα διεξαχθεί το τρίτο Παγκόσμιο Φεστιβάλ Κινηματογράφου του ILO που φέτος θα είναι αφιερωμένο στην γυναίκα και εργασία.

Η είσοδος είναι ελεύθερη στο κοινό. Οι ταινίες κύρια θα περιγράφουν γυναίκες αθλήτριες απ' όλο τον κόσμο. Η γλώσσα των ταινιών θα είναι η αυθεντική της κάθε χώρας και θα υπάρχουν υπότιτλοι στα Αγγλικά ή Γαλλικά. Επιπλέον θα υπάρχει και μια έκθεση φωτογραφίας με τίτλο «Οι γυναίκες στα σπορ, χτες και σήμερα», που θα διαρκέσει από τις 6 μέχρι τις 17 Μάρτη 2006.

Περισσότερες πληροφορίες για το γεγονός και τις δραστηριότητες της συγκεκριμένης ημέρας θα βρείτε στη διεύθυνση: [www.ilo.org/communication](http://www.ilo.org/communication) ή επικοινωνήστε στα τηλ.: +4122/799-7912/7353 ή με e-mail: [communication@ilo.org](mailto:communication@ilo.org)

## Βιβλιογραφία για την Επαγγελματική Ασφάλεια και Υγεία στη Ναυτική Εργασία

Στα πλαίσια του 94<sup>ου</sup> Συνεδρίου που διοργάνωσε το Διεθνές Γραφείο Εργασίας (ILO) για τη Ναυτική Εργασία, από τις 7 έως τις 23 Φεβρουαρίου του 2006 στη Γενεύη, το Διεθνές Κέντρο Πληροφόρησης για την Επαγγελματική Ασφάλεια και Υγεία (CIS) εξέδωσε μια λίστα με πηγές πληροφόρησης (πρότυπα, βιβλία, άρθρα, CD-ROMs, κ.ά.) για την ασφάλεια και υγεία στη ναυτική εργασία. Το πληροφοριακό υλικό που περιλαμβάνει, αναφέρεται σε θέματα πρόληψης ατυχημάτων και συνθηκών εργασίας των ναυτικών, ψαράδων και λιμενεργατών. Οι αναφορές περιέχουν πλήρη βιβλιογραφική περιγραφή, με περιλήψεις και συνδέσμους όταν υπάρχει πρόσβαση του ντοκουμέντου μέσω του διαδικτύου. Όλες αυτές οι πληροφορίες έχουν εξαχθεί μέσα από τη βιβλιογραφική βάση του CISDOC του ILO και είναι ταξινομημένες κατά χρονολογία έκδοσης. Ο τίτλος της έκδοσης αυτής είναι: *Occupational Safety and Health in the Maritime Industry - A CIS Bibliography* και τα κείμενα είναι στην Αγγλική και Γαλλική γλώσσα.

Τα πλήρη κείμενα μπορείτε να τα βρείτε στις παρακάτω ηλεκτρονικές διευθύνσεις :



<http://www.ilo.org/public/english/protection/safework/cis/oshworld/news/maritime-en.pdf>  
(κείμενο αγγλικό)




<http://www.ilo.org/public/french/protection/safework/cis/oshworld/news/maritime-fr.pdf>  
(κείμενο γαλλικό)




## ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

### Χρήσιμες διασυνδέσεις για εργαζόμενους σε νεαρή ηλικία

Από την ιστοσελίδα της Επιτροπής της Νέας Υόρκης για την Επαγγελματική Υγεία και Ασφάλεια (New York Committee for Occupational Safety and Health) [http://www.nycosh.org/young\\_workers/youngworkers.html](http://www.nycosh.org/young_workers/youngworkers.html)

► [Are You a Working Teen? What You Should Know About Safety and Health on the Job](#) (U.S. National Institute for Occupational Safety and Health)

► [Bureau of Labor Statistics Occupational Injury and Illness Statistics for 2001](#)  This federal agency publishes annual data broken down by age, including data about workers aged 14 to 19 years old.

- ▶ [Child Labor Coalition](#)
- ▶ [Child Labor: Labor Department Can Strengthen Its Efforts to Protect Children Who Work](#)  A critique of USDOL's record of enforcement in jobs where teenagers face a high risk of injury and death, such as construction, manufacturing, and agriculture. (U.S. General Accounting Office, 2002)
- ▶ [Clocking in for Trouble: Teens and Unsafe Work](#) (National Consumer League, 2003)
- ▶ [Curricular Resources on Child Labor and Health Issues](#) (Child Labor Public Education Project)
- ▶ [Employment Law Guide: Child Labor \(Nonagricultural Work\)](#) (U.S. Department of Labor)
- ▶ **español** [Eres Un Joven Que Trabaja? Cosas Que Debes Saber Sobre La Seguridad Y La Salud En El Trabajo](#) (National Institute for Occupational Safety and Health)
- ▶ [Fatal Occupational Injuries to Workers Age 19 Years and Younger, 1993-2002](#)  (Bureau of Labor Statistics)
- ▶ [Fingers to the Bone: United States Failure to Protect Child Farmworkers](#) (Human Rights Watch, 2000)
- ▶ [Health and Safety Awareness for Working Teens](#) (University of Washington)
- ▶ [Help for Teen Workers](#) (Washington Department of Labor and Industries)
- ▶ [Job-Related Fatalities Involving Youths, 1992-95](#) (U.S. Bureau of Labor Statistics)
- ▶ [Journal of Adolescent Health](#)
- ▶ [Laws Governing the Employment of Minors in New York State](#) (New York State Labor Department)
- ▶ [National Children's Center for Rural and Agricultural Health and Safety](#)
- ▶ [National Institute for Occupational Safety and Health Young Workers Safety and Health page](#) Information from the federal government agency that is responsible for doing research on occupational safety and health, including Information for Young Workers, How Young Workers Are Getting Hurt, and Programs, Reports, and Research concerning young workers
- ▶ [National Institute for Occupational Safety and Health \(NIOSH\) Recommendations to the U.S. Department of Labor for Changes to Hazardous Orders](#) Proposes 37 modifications be made to existing Hazardous Orders (HOs), as well as proposing 17 new HOs. Included in the proposed new HOs are construction and work at heights, exposure to lead and silica, heavy machinery and tractors, and work requiring the use of respiratory protection. The report identifies areas requiring further research, such as work-related homicide, a leading cause of young worker injury death. (2002)
- ▶ [New York State Laws Governing the Employment of Minors](#) (*New York State Department of Labor*)
- ▶  [NIOSH Fatality Assessment and Control Evaluation 2004-06: Sixteen-Year-Old Hispanic Youth Dies After Falling From A Job-Made Elevated Work Platform During Construction - South Carolina](#) (*National Institute for Occupational Safety and Health*)
- ▶ [NIOSH Fatality Assessment and Control Evaluation 2002-02: Seventeen-Year-Old Warehouse Laborer Dies After the Forklift He Was Operating Tipped Over and Crushed Him](#) (*National Institute for Occupational Safety and Health*)
- ▶ [NIOSH Fatality Assessment and Control Evaluation 2001-13: Fourteen-Year-Old Rental Equipment Worker Dies from Asphyxiation After Becoming Entangled in an Electric Chain Hoist](#) (*National Institute for Occupational Safety and Health*)
- ▶ [NIOSH Fatality Assessment and Control Evaluation 2001-10: Seventeen-Year-Old Part-Time Road Con-](#)

[struction Laborer Dies After Being Run Over by a Water Truck](#) (*National Institute for Occupational Safety and Health*)

▶ [NIOSH Fatality Assessment and Control Evaluation 2001-07: Fourteen-Year-Old Laborer Dies After Falling Through a Skylight](#) (*National Institute for Occupational Safety and Health*)

▶ [NIOSH Fatality Assessment and Control Evaluation 2000-14: Sixteen-Year-Old Mechanic's Assistant Died After Being Run Over By the Rear Wheels of a Tub Grinder](#) (*National Institute for Occupational Safety and Health*)

▶ [NIOSH Fatality Assessment and Control Evaluation 2000-03: Youth Laborer Dies in Trench Collapse - Michigan](#) (*National Institute for Occupational Safety and Health*)

▶ [North American Guidelines for Children's Agricultural Tasks](#) (*National Children's Center for Rural and Agricultural Health and Safety*)

▶ [Occupational Health and Safety Issues for Young Casual Workers in the Fast-Food Industry](#) (*National Occupational Health and Safety Commission of Australia, 1999*)

▶ [Parents' Primer: When Your Teen Works is Your Teen Safe on the Job?](#) (*Child Labor Coalition*)

▶ [Preventing Deaths and Injuries of Adolescent Workers](#) (*U.S. National Institute for Occupational Safety and Health, 1995*)

▶ [Promoting Safe Work for Young Workers](#), (*National Institute for Occupational Safety and Health, 1999*)

▶ [Protecting Young Workers: Prohibition Against Young Workers Operating Forklifts](#) (*Occupational Safety and Health Administration*)

▶ [Protecting Youth at Work: Health, Safety, and Development of Working Children and Adolescents in the United States](#) (*Committee on the Health and Safety Implications of Child Labor, National Research Council and Institute of Medicine, 1998*)



[Resources on Young Worker Health and Safety](#) (*National Council for Occupational Safety and Health*)

▶ [Safe Work for Youth in Construction - Information for Employers](#) (*National Institute for Occupational Safety and Health, 2003*)

▶ [Starting Safely: Teaching Youth about Workplace Safety and Health](#) (*Maine Department of Labor*)

▶ [\*\*State Laws Concerning the Employment of Young Workers\*\*](#)

▶ [Stop Child Labour!](#) (*International Confederation of Free Trade Unions*)

▶ [Teen Workers](#) (*Occupational Safety and Health Administration, 2003*)

▶ [Teens Affected By Workplace Violence](#): A report by the MassCOSH Teens Lead @ Work Peer Leaders and the Brazilian Immigrant Center GUMBWEB Peer Leaders (*February 2005*)



[Tips for Young Workers](#) (*Canadian Centre for Occupational Health and Safety*)

▶ [\*\*U.S. Department of Labor YouthRules!\*\*](#) Portal to information about the federal initiative designed to bring teens, parents, educators and employers together to ensure young workers have safe and rewarding work experiences

▶ [Working Papers: Facts for Teenagers Under 18](#) (*New York State Department of Labor*)

▶ [Young Worker Safety and Health Network](#)

▶ [Young Worker Safety and Health](#) (*National Institute for Occupational Safety and Health, 2001*)



[Young Workers](#) (*Canadian Centre for Occupational Health and Safety*)



▶ [Young Workers](#) (*Labor Occupational Health Program*)



[Young Workers Awareness Program of Ontario, Canada](#)

▶ [Young Workers Zone](#) (*Canadian Centre for Occupational Health & Safety*)

▶ [Youngworkers.org](#) (*California Resource Network for Young Workers' Health and Safety*)

▶ [Youth and Labor Hazardous Jobs](#) (*U.S. Department of Labor*)

▶ [Youth and Labor Safety and Health](#) (*U.S. Department of Labor*)

▶ [Youth Employment Statistics](#) (*Child Labour Coalition*)

▶ [Youth Fatalities](#) (*U.S. National Institute for Occupational Safety and Health*)

▶ [Youth Rules!](#) (*U.S. Department of Labor*)

▶ [YouthSafe](#) (*Labor Council of New South Wales, Australia*)  [Young workers safety and health](#)

news [A Threat to Teen Workers: Disinfectants and Occupational Illness](#) — In 1996-1998, according to the Bureau of Labor Statistics, 24.8% of youth aged 15-17 worked during the school year, with that figure swelling to 34.2% during the summer. In the food and beverage industry, the most common workplace for minors, disinfectants are used to keep preparation surfaces and equipment clean and germ-free. Disinfectant exposure can happen in other industries, as well, including recreation-related jobs such as lifeguarding (where workers may be responsible for chlorinating the pool) and cleaning, manufacturing, and service jobs. (*Environmental Health Perspectives*, October 2003)

[Investigation into Death Finds Child-labor Violation](#) — Pull A Part Auto wrecking yard in Lynnwood violated child labor laws by allowing a 16-year-old boy to work near a steel gantry crane that fell and killed him, according to the Washington state Department of Labor and Industries. (*Daily Herald*, February 25, 2004)

[Protecting Kids Who Work](#) — A mother whose daughter's arms were crushed in an accident at an ice bagging plant is trying to change workplace safety laws and regulations for minors. (*Seattle Post-Intelligencer*, August 25, 2003)

[Texans Join Forces to Address National Problem Facing Young Workers: Houston, OSHA, TEEEX, the American Society of Safety Engineers Introduce New Program in High Schools](#) — High school students in Houston are getting real world exposure to job safety, health and environmental conditions thanks to a public-private partnership aimed at reducing injuries, illnesses and fatalities among teen workers. The project links together the American Society of Safety Engineers (ASSE), the U.S. Occupational Safety and Health Administration (OSHA), the Houston Independent School District (HISD) and the Texas Engineering Extension Service (TEEX) forming an alliance to bring workplace safety to 26 Houston high schools. [Full Story](#) (American Society of Safety Engineers press release, April 29, 2003)

[New rules for young workers](#) — Young people will be prevented from working excessive hours, under new European laws being introduced on 6 April. The Young Workers' Directive means most workers aged 16 and 17 will not be allowed to work more than eight hours a day or 40 hours a week. [Full Story](#) (BBC, April 4, 2003)

[Government Asked to Act on Teenagers' Job Safety](#) — With nearly four million teenagers at work across the nation this summer, many health safety experts say it is time for the government to revise its 60-year-old list of jobs barred to young people because they are too dangerous. [Full Story](#) (New York Times, August 5, 2002)

[Safety Overlooked for Teen Workers](#) — Brad Hurtig's first day on the job was his last. A few hours into the night

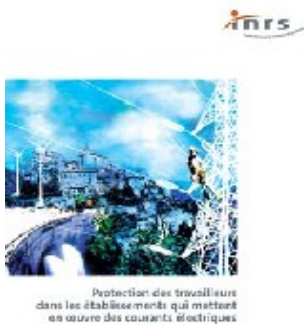
shift at an Ohio metal stamping company last month, the 17-year-old football star got his hands caught in a power press and both had to be amputated. He was one of more than 500 teenagers who are injured at work every day on average. Adam Carey had worked at a country club north of Boston for barely a month when the golf cart he was driving slammed into a wooden deck, crushing his chest. At 16, too young to be driving even a golf cart under Massachusetts law, Carey was one of 73 teens killed on the job in 2000 — about one every five days. (Associated Press, July 8, 2002)

#### «Έκθεση Πεπραγμένων Σ.Ε.Π.Ε Έτους 2004»

Το Σώμα Επιθεώρησης Εργασίας δημοσίευσε την «Έκθεση Πεπραγμένων Σ.Ε.Π.Ε Έτους 2004».

Την Έκθεση θα την βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.ypakp.gr> e-mail: [ypersepe@otenet.gr](mailto:ypersepe@otenet.gr)

## ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ



**Protection des travailleurs dans les établissements qui mettent en oeuvre des courants électriques, INRS , 2003, 170 p.** Έκδοση του Εθνικού Γαλλικού Ινστιτούτου για την Υγεία και την Ασφάλεια που αναφέρεται στην προστασία των εργαζομένων που έρχονται σε επαφή με το ηλεκτρικό ρεύμα. Είναι διαθέσιμο στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση :

[http://www.inrs.fr/INRS-PUB/inrs01.nsf/inrs01\\_search\\_view\\_view](http://www.inrs.fr/INRS-PUB/inrs01.nsf/inrs01_search_view_view)

## ΣΥΝΕΔΡΙΑ



**May 23 – 24, 2006, Fairmont, The Queen Elizabeth Hotel, Montreal, Québec, Canada**

**“International Conference on Chrysotile at a turning point – results and scientific perspectives”**

Organized jointly by the Chrysotile Institute and the International Chrysotile Association, this conference will allow us to:

- get an update on recent chrysotile studies;
- learn about new unpublished data;
- shed new light on the situation of different chrysotile-producing and consuming countries.

consumption countries.

Over a dozen speakers from Russia, USA, Canada, India, Europe and Latin America will present results of their research or provide an overview of the situation in their countries. This conference is intended for researchers, producers, consumers, industry leaders, government agencies, as well as unions and labour representatives

**Internet:** [www.chrysotile.com](http://www.chrysotile.com)

- 11-16 June 2006, Milan**  
**28th ICOH International Congress on Occupational Health**  
**Theme: *Renewing a Century of Commitment to Safety and Health at Work***  
**Information:** Dipartimento di Medicina del Lavoro, Clinica del Lavoro L. Devoto, Via San Barnaba 8, 20122 Milano, Italy  
**Phone:** (+39) 02 50320110, **Fax:** (+39) 02 50320111  
**E-mail:** [sabrina.braiati@unimi.it](mailto:sabrina.braiati@unimi.it) / [icoh2006@fieramilanocongressi.it](mailto:icoh2006@fieramilanocongressi.it) **Internet:** [www.icoh2006.it](http://www.icoh2006.it)
- 19-20 June 2006, Linz**  
**5th European Conference on Promoting Workplace Health**  
**Note:** Organized jointly by The Upper Austrian Sickness Fund (OΦGKK) and the European Network for Workplace Health Promotion (ENWHP)  
**Theme: *30-40-50 plus Healthy Work in an Ageing Europe***  
**Information:** PEGASUS - Congress and Incentives, Haydngasse 21, 1060 Vienna, Austria.  
**Phone:** +43 1 599 33 207, **Fax:** +43 1 599 33 46 **E-mail:** [enwhp2006@pegasus.at](mailto:enwhp2006@pegasus.at).  
**Internet:** [www.enwhp.org/conferences/5th-european-conference-linz.php](http://www.enwhp.org/conferences/5th-european-conference-linz.php).
- 10-14 July 2006, Maastricht**  
**16th World Congress on Ergonomics**  
**Note:** Organized on behalf of the International Ergonomics Association  
**Phone:** (+31) 433 619 192, **Fax:** (+31) 433 619 020 **E-mail:** [secretariat@iea2006.org](mailto:secretariat@iea2006.org).  
**Internet:** [www.iea2006.org](http://www.iea2006.org).



**Πανελλήνιο Επιστημονικό Συνέδριο με θέμα: «Δια Βίου Μάθηση για την Ανάπτυξη, την Απασχόληση και την Κοινωνική Συνοχή»**

Η Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων του Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας, τη Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Μαγνησίας και το Δήμο Βόλου διοργανώνει τριήμερο Πανελλήνιο Επιστημονικό Συνέδριο με θέμα: «**Δια Βίου Μάθηση για την Ανάπτυξη, την Απασχόληση και την Κοινωνική Συνοχή**» στο Βόλο, 31 Μαρτίου έως 2 Απριλίου 2006.

Χώρος Διεξαγωγής του Συνεδρίου είναι το Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας (Αργοναυτών και Φιλελλήνων, Βόλος).

Πληροφορίες: Μητσόπουλος Κων/νος 210-2584803, 210-2525270, [www.gsae.edu.gr](http://www.gsae.edu.gr)

Το Συνέδριο διεξάγεται στο πλαίσιο του Έργου «Κέντρα Εκπαίδευσης Ενηλίκων (Κ.Ε.Ε.) ΙΙ», το οποίο εντάσσεται στο ΕΠΕΑΕΚ ΙΙ του ΥΠΕΠΘ, Μέτρο 1.1., ενέργεια 1.1.2β. και συγχρηματοδοτείται κατά 75% από το Ε.Κ.Τ. και υλοποιείται από το Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων (Ι.Δ.ΕΚ.Ε.) της Γενικής Γραμματείας Εκπαίδευσης Ενηλίκων.

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα του συνεδρίου: [http://www.gsae.edu.gr/LifeLngLearning\\_Conference/](http://www.gsae.edu.gr/LifeLngLearning_Conference/)

## ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

- **Occupational fitness standards for beach lifeguards. Phase 1: the physiological demands of beach lifeguarding** / T. Reilly, A. Wooler, and M. Tipton  
Περιέχεται στο: Occupational Medicine (Lond.) 2006, 56(1), p.6-11
- **Occupational fitness standards for beach lifeguards. Phase 2: the development of an easily administered fitness test** / T. Reilly, C. Iggleden, M. Gennser, and M. Tipton  
Περιέχεται στο : Occupational Medicine (Lond.) 2006, 56(1), p.12-17
- **A systematic review of prevalence and risk factors associated with playing-related musculoskeletal disorders in pianists** / Peter Bragge, Andrea Bialocerowski, and Joan McMeeken  
Περιέχεται στο: Occupational Medicine (Lond.) 2006, 56(1), p.28-38
- **Time to return to work and surgeons' recommendations after carpal tunnel release** / Navah Ratzon, Tamara Schejter-Margalit, and Paul Froom  
Περιέχεται στο: Occupational Medicine (Lond.) 2006, 56(1), p.46-50
- **Academic occupational medicine** / David Coggon  
Περιέχεται στο : Occupational Medicine (Lond.) 2006, 56(2), p.73-74
- **Illness in doctors and dentists and their fitness for work—are the cobbler's children getting their shoes at last** / John Harrison  
Περιέχεται στο: Occupational Medicine (Lond) 2006 56: p.75-76;
- **Physician health and wellness** / Sara Taub ...[et.al.]  
Περιέχεται στο: Occupational Medicine (Lond.) 2006, 56(2), p.77-82
- **A longitudinal study of the influence of shift work on serum uric acid levels in workers at a telecommunications company** / Mirei Uetani ...[et.al.]  
Περιέχεται στο: Occupational Medicine (Lond.) 2006, 56(2), p.83-88
- **Course of symptoms and median nerve conduction values in workers performing repetitive jobs at risk for carpal tunnel syndrome** / Roberta Bonfiglioli  
Περιέχεται στο: Occupational Medicine (Lond.) 2006, 56(2), p.115-121
- **Are endoscopy nurses at risk of infection with Helicobacter pylori from their work?** / P. A. Noone, E. R. Waclawski, and A. D. Watt  
Περιέχεται στο: Occupational Medicine (Lond.) 2006, 56(2), p.122-128
- **Latex allergy: a follow up study of 1040 healthcare workers** / F Larese Filon and G Radman  
Περιέχεται στο : Occupational and Environmental Medicine 2006, 63(2), p.121-125
- **Parkinson's disease and other basal ganglia or movement disorders in a large nationwide cohort of Swedish welders** / C.M. Fored ...[et.al.]  
Περιέχεται στο: Occupational Environmental Medicine 2006, 63(2), p.135-140.
- **Mortality among Paris sewage workers** / P Wild, D Ambrose, E Benbrik, A Tiberguent, and N Massin

Περιέχεται στο: Occupational and Environmental Medicine 2006, 63(3), p.168-172.

- **Sickness absence as a risk factor for job termination, unemployment, and disability pension among temporary and permanent employees / M Virtanen ...[et.al.]**

Περιέχεται στο : Occupational and Environmental Medicine 2006, 63(3), p.212-217

## ΙΣΤΟΡΙΚΟ e-ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΑΡΧΕΙΟ



### ΜΟΥΣΙΚΑΝΤΕΣ

Οι μουσικοί της Λέσβου ήταν συνήθως δεξιότεχνες πρακτικοί οργανοπαίκτες και έπαιζαν με διάφορα σχήματα, όπως ζυγιές (νταούλι - ζουρνάς ή νταούλι - κλαρίνο), ή σε μεγαλύτερα συγκροτήματα, που περιελάμβαναν βιολί, σαντούρι και πνευστά ή άλλα έγχορδα όργανα. Τους μουσικούς τους αποκαλούσαν συχνά στη Λέσβο "μουσικάντες" ή "παιχνιδιάτορες" και τα μουσικά όργανα "παιχνίδια". Τα όργανα και τα σχήματα των μουσικών κομπανιών διαφοροποιήθηκαν πολλές φορές στο χρόνο και στις περιστάσεις. Οι οργανοπαίκτες με θεωρητικές γνώσεις μουσικής ήταν επίσης αρκετοί και οι περισσότεροι είχαν διδαχτεί τη μουσική από μουσικοδιδάσκαλους στη Μυτιλήνη, στο Πλωμάρι, στη Γέρα, στην Αγιάσο ή στη Μικρασιατική ακτή, ιδιαίτερα πριν το 1922. Τα μουσικά συγκροτήματα συμπεριελάμβαναν συχνά μέλη της ίδιας οικογένειας, ενώ περιόδευαν στην ευρύτερη περιφέρειά τους, για να παίξουν σε γάμους, αρραβώνες, χοροεσπερίδες, πανηγύρια και σε διασκεδάσεις στα καφενεία και στα εξοχικά κέντρα. Στη Λέσβο υπήρξαν πολλές περιώνυμες οικογενειακές κομπανίες καθώς και αξιόλογοι μουσικοί που διακρίθηκαν και έξω από το νησί, ενώ αρκετοί σημαντικοί λέσβιοι μουσικοί ήταν μικρασιατικής καταγωγής. Τα χωριά που διέθεταν πολυάριθμα μουσικά σχήματα και ήταν ιδιαίτερα γνωστά για τη μουσική τους παράδοση ήταν η Αγιάσος, η περιφέρεια Πλωμαρίου, ο Σκουτάρος

Αρχείο φωτογραφιών από το ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ & ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ του Πανεπιστημίου Αιγαίου

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΟΥ  
ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ  
ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΗΣ  
ΕΡΓΑΣΙΑΣ (ΕΛ.ΙΝ.Υ.Α.Ε.)

Λισσίων 143 & Θειοπίου 6  
104 45  
ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: 210 8 200 100  
Fax: 210 8 200 222  
Email: info@elinyae.gr

[http://  
www.elinyae.gr](http://www.elinyae.gr)



ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ  
ΥΓΙΕΙΝΗΣ & ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ  
ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

## ΟΜΑΔΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

### Δραστηριότητες Αθήνας

Νίκος Βαγιόκας  
Θεώνη Κουκουλάκη

### Δραστηριότητες Παραρτημάτων

Κωνσταντίνα Ζορμπά  
Παναγιώτα Πανούση  
Κωνσταντίνος Πούλιος

### Συλλογή και επιμέλεια υλικού

Φανή Θωμαδάκη  
Κωνσταντίνα Καψάλη

### Τεχνική επεξεργασία και επιμέλεια

Ελένη Ζαρέντη  
Αλέξης Λεχουρίτης